

Wi-Fi INTERFACE

Model MSZ-LN Series (MAC-567IFB-E), MAC-567IF-E
MSZ-AP Series (MAC-566IFB-E/MAC-567IFB2-E/MAC-577IF2-E)
MSZ-EF Series (MAC-577IF2-E) MSZ-BT Series (MAC-577IF-E)

**SETUP MANUAL**

English(EN)

KONFIGURATIONSHANDBUCH

Deutsch(DE)

MANUEL DE CONFIGURATION

Français(FR)

SETUPHANDLEIDING

Nederlands(NL)

MANUAL DE CONFIGURACIÓN

Español(ES)

MANUALE DI CONFIGURAZIONE

Italiano(IT)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ελληνικά(EL)

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO

Português(PT)

OPSÆTNINGSMANUAL

Dansk(DA)

INSTÄLLNINGSMANUAL

Svenska(SV)

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

Български(BG)

INSTRUKCJA KONFIGURACJI

Polski(PL)

KONFIGURASJONSHÅNDBOK

Norsk(NO)

ASETUSOPAS

Suomi(FI)

PŘÍRUČKA PRO NASTAVENÍ

Čeština(CS)

NÁVOD NA NASTAVENIE

Slovenčina(SK)

BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Magyar(HU)

NASTAVITVENI PRIROČNIK

Slovenščina(SL)

MANUALUL DE CONFIGURARE

Română(RO)

HÄÄLESTUSJUHEND

Eesti(ET)

IESTATĪŠANAS PAMĀCĪBU

Latviski(LV)

SAŖANKOS VADOVA

Lietuviškai(LT)

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

Hrvatski(HR)

UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE

Srpski(SR)

AYAR KILAVUZU

Türkçe(TR)

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

Русский(RU)

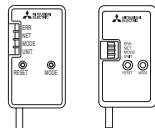
ПОСІБНИК З НАСТРОЙКИ

Українська(UK)

Introdução

Consulte os manuais do sistema que será ligado à interface Wi-Fi para saber qual modelo de interface Wi-Fi pode ser ligado ao sistema.

- As imagens a seguir utilizadas mostram um modelo da série MAC-57 como exemplo.
- A unidade ATW (Ar para água) é compatível apenas com a MAC-567IF-E.



Série MAC-56

Série MAC-57

Índice

1. Precauções de segurança	1
2. Apresentação do produto	2
3. Configuração	3
4. Significado dos LED	6

1. Precauções de segurança

- Leia todas as instruções de segurança antes de utilizar a interface Wi-Fi.
- Este manual contém informações importantes relativas à segurança. Certifique-se de que respeita as instruções.

■ Significado dos símbolos utilizados neste manual

- Não faça isso de maneira alguma.
- Nunca toque com as mãos molhadas.
- Nunca borrife água para a unidade.
- Certifique-se de que segue a instrução.
- Certifique-se de que desliga a ficha de alimentação da tomada.

Aviso

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências graves, incluindo ferimentos graves ou morte.)

	<ul style="list-style-type: none">Não desmonte, não modifique nem efetue reparações sozinho (utilizador). Poderá provocar choque elétrico, incêndio ou ferimentos.		<ul style="list-style-type: none">Não utilize a interface Wi-Fi próximo de equipamento médico elétrico ou de pessoas portadoras de um dispositivo médico como, por exemplo, um pacemaker cardíaco ou um cardioversor-desfibrilador implantável. Poderá provocar um acidente devido a um mau funcionamento do equipamento ou dispositivo médico.
	<ul style="list-style-type: none">Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência e conhecimentos, salvo se as mesmas forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.		<ul style="list-style-type: none">Não instale a interface Wi-Fi próximo de dispositivos de controlo automático como, por exemplo, portas automáticas ou alarmes contra incêndios. Poderá provocar acidentes devido a problemas de funcionamento.
	<ul style="list-style-type: none">Deve ser prestada especial atenção às crianças, para que não brinquem com os aparelhos.		<ul style="list-style-type: none">Não toque na interface Wi-Fi com as mãos molhadas. Poderá provocar danos no dispositivo, choque elétrico ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none">Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos.		<ul style="list-style-type: none">Nunca borrife água para a interface Wi-Fi nem a utilize numa casa de banho. Poderá provocar danos no dispositivo, choque elétrico ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none">As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.		<ul style="list-style-type: none">Não faça você mesmo (utilizador) a instalação da interface Wi-Fi. A instalação incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos devido à queda da interface Wi-Fi. Consulte o revendedor onde adquiriu a interface Wi-Fi ou um técnico de instalação.

Aviso

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências graves, incluindo ferimentos graves ou morte.)



- **Se a interface Wi-Fi cair, ou se a sua estrutura ou cabo ficarem danificados, desligue a ficha de alimentação ou o disjuntor.**

Poderá provocar um incêndio ou choque elétrico. Neste caso, consulte o seu revendedor.



- **No caso de uma situação anormal (como cheiro a queimado), interrompa o funcionamento da unidade interior e desligue a ficha de alimentação ou o disjuntor.**

Manter o funcionamento numa situação anormal pode provocar uma avaria, um incêndio ou choque elétrico. Neste caso, consulte o seu revendedor.

Cuidado

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências, incluindo ferimentos ou danos nas instalações.)



- **Não monte a interface Wi-Fi num local ao qual as crianças consigam aceder.** Poderá provocar ferimentos.

- **Não suba para umas escadas (ou semelhante) instáveis para montar ou limpar a interface Wi-Fi.** Poderá provocar ferimentos se cair.



- **Não utilize a interface Wi-Fi próximo de outros dispositivos sem fios, micro-ondas, telefones sem fios ou aparelhos de fax.**

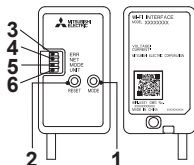
Poderá provocar problemas de funcionamento.

Observação

- Antes de iniciar a configuração da interface Wi-Fi, certifique-se de que o encaminhador (router) suporta a definição de encriptação **WPA2-AES**.
- O utilizador final deve ler e aceitar os termos e condições do serviço Wi-Fi antes de começar a utilizar esta interface Wi-Fi.
- Para concluir a ligação desta interface Wi-Fi ao serviço Wi-Fi pode ser necessário o encaminhador (router).
- Esta interface Wi-Fi não inicia a transmissão de dados operacionais a partir do sistema enquanto o utilizador final não se registar e aceitar os termos e condições do serviço Wi-Fi.
- Esta interface Wi-Fi não deve ser instalada e ligada a nenhum sistema Mitsubishi Electric concebido para fornecer arrefecimento e aquecimento crucial à aplicação.
- Registe as informações sobre o modelo e outros aspetos na secção "Setting information (Informações sobre configurações)" na última página do MANUAL DE INSTALAÇÃO, ou do manual de instruções do sistema que será ligado à interface Wi-Fi, quando configurar esta interface Wi-Fi.
- Antes de transferir ou eliminar a interface Wi-Fi, é necessário repor as configurações de fábrica.

2. Apresentação do produto

N.º	Item	Descrição
1	Interruptor MODE (MOD0)	Permite selecionar os modos.
2	Interruptor RESET (REINICIALIZAR)	Reinicializa o sistema e TODAS as configurações.
3	LED ERR (ERRO) (Laranja)	Indica o estado de erro da rede.
4	LED NET (REDE) (Verde)	Indica o estado da rede.
5	LED MODE (MOD0) (Laranja)	Indica o estado de modo de ponto de acesso.
6	LED UNIT (UNIDADE) (Verde)	Indica o estado da unidade interior.



(1) Interruptor MODE (MOD0)

- O interruptor MODE (MOD0) deve ser utilizado para selecionar os modos nas configurações.

(2) Interruptor RESET (REINICIALIZAR)

- Prima o interruptor RESET (REINICIALIZAR) durante 2 segundos para reinicializar o sistema.
- Prima o interruptor RESET (REINICIALIZAR) durante 14 segundos para repor as predefinições de fábrica da interface Wi-Fi.

Quando as predefinições de fábrica da interface Wi-Fi são repostas, TODAS as informações das configurações são perdidas. Tenha muito cuidado na realização desta operação.

3. Configuração

3-1. Estado inicial

Ligue o disjuntor do aparelho de ar condicionado ou da unidade ATW. Depois de os indicadores LED entrarem no estado inicial mostrado à direita, é possível emparelhar a interface Wi-Fi com o encaminhador (router). Consulte a secção 4. Significado dos LED quando estes não entram no estado inicial.

Nota: Poderão ser necessários alguns minutos até entrar no estado inicial.

Estado inicial

ERR	Desligado
NET	Desligado
MODE	Desligado
UNIT	Intermitente

3-2. Selecionar um modo

A interface Wi-Fi tem de estar emparelhada com o encaminhador (router) para que seja possível efetuar comunicação entre a unidade interior e o MELCloud. Existem 3 métodos para emparelhar a interface Wi-Fi e o encaminhador (router):

- Modo WPS-PUSH
- Modo de ponto de acesso
- Modo WPS-PIN (Apenas a série MAC-56)

O modo a ser configurado depende do fato de o seu encaminhador (router) possuir ou não o botão WPS. Utilize o modo de emparelhamento mais adequado ao seu sistema.

Siga as instruções abaixo apresentadas para configurar o modo de emparelhamento com o interruptor MODE (MOD0).

Se substituir o encaminhador (router), configure novamente a interface Wi-Fi e o encaminhador (router) a partir de 3-2.

■ Modo Premir-WPS <Para um encaminhador (router) com um botão WPS>

[Para entrar no modo]

Prima o interruptor MODE (MOD0) durante 2 segundos.

[Indicação do LED]

Quando o Modo Premir-WPS está ativado na interface Wi-Fi, o LED MODE (MOD0) começa a piscar a cor de laranja (a cada segundo).

[Para cancelar o modo]

Prima o interruptor RESET (REINICIALIZAR) durante 2 segundos para regressar ao estado inicial descrito em 3-1.

■ Modo de ponto de acesso <Para um encaminhador (router) sem um botão WPS e para configurar com um Smartphone>

[Para entrar no modo]

Prima o interruptor MODE (MOD0) durante 7 segundos.

[Indicação do LED]

Quando o modo de ponto de acesso está ativado na interface Wi-Fi, o LED MODE (MOD0) começa a piscar a cor de laranja (a cada 5 segundos).

[Para cancelar o modo]

Prima novamente o interruptor MODE (MOD0) durante 7 segundos e certifique-se de que o LED MODE (MOD0) parou de piscar.

■ Modo WPS-PIN <Apenas a série MAC-56>

[Para entrar no modo]

Prima o interruptor MODE (MOD0) durante 14 segundos.

[Indicação do LED]

Quando o modo WPS-PIN está ativado na interface Wi-Fi, o LED MODE (MOD0) começa a piscar a cor de laranja (a cada 0,5 segundos).

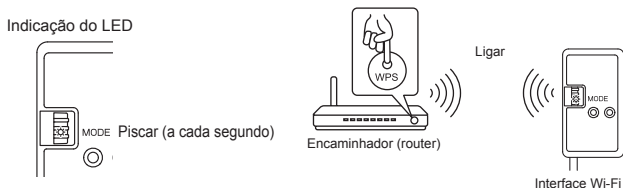
[Para cancelar o modo]

Prima o interruptor RESET (REINICIALIZAR) durante 2 segundos para regressar ao estado inicial descrito em 3-1.

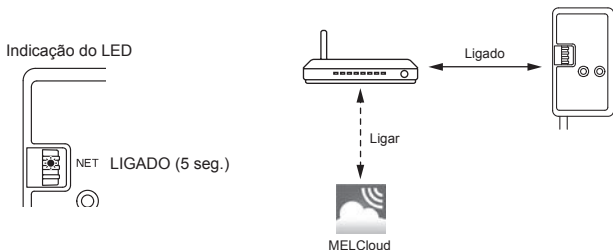
Em qualquer modo, o LED NET (REDE) irá piscar quando a interface Wi-Fi estiver ligada ao encaminhador (router).

3-3. Configuração no modo WPS-PUSH

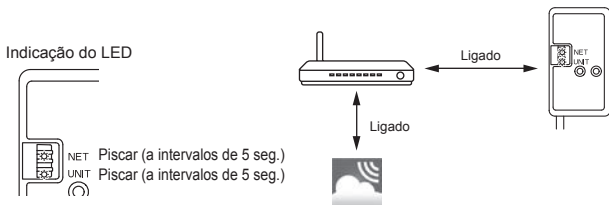
1. Certifique-se de que a indicação do LED corresponde à apresentada em seguida.
Prima o botão WPS do encaminhador (router) no intervalo de 2 minutos depois de a seleção do modo de 3-2. estar concluída.
O modo WPS-PUSH irá regressar ao estado inicial de 3-1. se o botão WPS não for premido no intervalo de 2 minutos.



2. A indicação do LED corresponderá à apresentada em seguida quando a ligação entre o encaminhador (router) e a interface Wi-Fi estiver concluída e a ligação ao MELCloud for iniciada.
Nota: Os indicadores LED irão regressar ao estado inicial de 3-1. se a ligação falhar.



3. A indicação do LED corresponderá à apresentada em seguida quando a ligação estiver concluída.
Nota: Poderão ser necessários alguns minutos até visualizar a indicação abaixo.



As principais causas de falha da WPS são as seguintes.

Distância de comunicação [entre a interface Wi-Fi e o encaminhador (router)], Configurações do encaminhador (router) (encriptação, autenticação, limite de ligações, etc.)

Para obter mais informações, consulte a secção 4. Significado dos LED na Resolução de problemas.

3-4. Configuração no modo de ponto de acesso

Termine a configuração no modo de ponto de acesso em 10 minutos. (Apenas a série MAC-57)

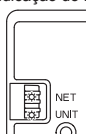
1. Certifique-se de que a indicação do LED corresponde à apresentada em seguida.

No ecrã de configuração Wi-Fi do seu smartphone, selecione SSID e introduza a KEY (CHAVE), que estão impressos na etiqueta da interface Wi-Fi.

Notas:

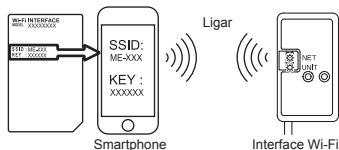
- Poderá ser necessário algum tempo até visualizar a indicação abaixo.
(Cerca de 30 segundos para o aparelho de ar condicionado e 60 segundos para a unidade ATW)
- Se o SSID não aparecer no seu smartphone, verifique a respetiva configuração Wi-Fi.
- Se o SSID aparecer no seu smartphone mas não conseguir estabelecer ligação com a interface Wi-Fi, introduza novamente a KEY (CHAVE).

Indicação do LED



Piscar (a intervalos de 5 seg.)

Piscar (a intervalos de 5 seg.)



2. Efectue um dos passos seguintes:

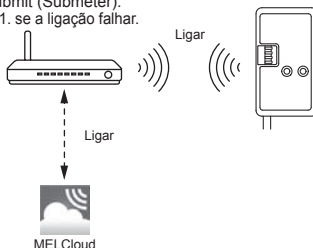
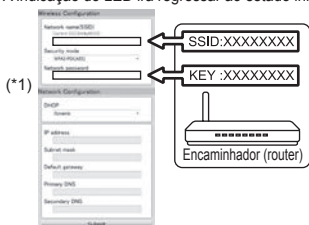
- Digitalize o código de barras da matriz à direita.
- Digitalize o código de barras da matriz existente na etiqueta da interface Wi-Fi.
- Digite o URL (<http://192.168.11.1/network>) no browser de Internet.



3. Na janela apresentada, selecione Dynamic (Dinâmico) em DHCP (*1), introduza as informações do encaminhador (router) e clique no botão Submit (Submeter).

Notas:

- Se pretender utilizar Static (Estático), selecione esta opção em DHCP (*1), introduza as informações do encaminhador (router) e clique no botão Submit (Submeter).
- A indicação do LED irá regressar ao estado inicial de 3-1. se a ligação falhar.

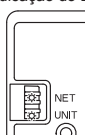


4. A indicação do LED corresponderá à apresentada quando a ligação estiver concluída.

Nota: Poderão ser necessários alguns minutos até visualizar a indicação abaixo.

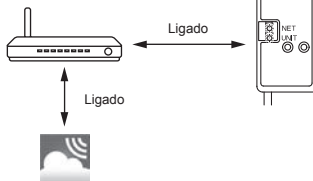
(Se a indicação não mudar, prima o interruptor RESET (REINICIAR) durante mais de 14 segundos para repor a configuração de 3-1.)

Indicação do LED



Piscar (a intervalos de 5 seg.)

Piscar (a intervalos de 5 seg.)



3-5. Configuração do modo WPS-PIN (Apenas a série MAC-56)

1. Antes de utilizar o modo WPS-PIN, é necessário configurar o código PIN da interface Wi-Fi no encaminhador (router). Consulte o manual do encaminhador (router) para saber como introduzir o PIN.
2. Prima o interruptor MODE (MODOS) durante 14 segundos e, em seguida, liberte para configurar o modo WPS-PIN.
3. Os LED NET (REDE) e UNIT (UNIDADE) piscam (a intervalos de 5 seg.) quando a ligação estiver concluída.

Notas:

- Certifique-se de que o encaminhador (router) suporta o modo WPS-PIN. Nem todos os encaminhadores (routers) suportam o modo WPS-PIN.
- Prima o interruptor RESET (REINICIAR) durante 2 segundos para repor a interface Wi-Fi se a indicação do LED não mudar após 5 minutos.

Wi-Fi INTERFACE
MODEL: XXXXXXXX

PIN : XXXXXX

4. Significado dos LED

☀ : Ligado ○ : Desligado ☼ : Intermitente

● Inicialização do software				
Descrição	ERR (Laranja)	NET (Verde)	MODE (Laranja)	UNIT (Verde)
Atualização do firmware	○	☼	☼	○
Transferência do firmware	○	☼ (a cada segundo)	☼ (a cada segundo)	○
Reposição das configurações de fábrica	○	○	☼	☼
● Configuração sem fios				
Descrição	ERR (Laranja)	NET (Verde)	MODE (Laranja)	UNIT (Verde)
Modo de ponto de acesso ativado	○	○	☼ (a intervalos de 5 seg.)	☼ (a intervalos de 5 seg.)
Modo WPS-PUSH ativado	○	○	☼ (a cada segundo)	○
Modo WPS-PIN ativado (Apenas a série MAC-56)	○	○	☼ (a intervalos de 0,5 seg.)	○
Processo de emparelhamento através de WPS concluído	○	☼ (5 seg.)	○	○
Processo de emparelhamento através de WPS falhou	☼ (5 seg.)	○	○	○
● Ligação ao MELCloud em curso				
Descrição	ERR (Laranja)	NET (Verde)	MODE (Laranja)	UNIT (Verde)
Em comunicação com o MELCloud e a inicializar comunicação com a unidade interior	○	☼ (*1)	○	☼
Em comunicação com o MELCloud e em comunicação com a unidade interior	○	☼ (*1)	○	☼ (a intervalos de 5 seg.)

(*1) Detalhes do intervalo de intermitência

- A intervalos de 0,5 seg.: A procurar o MELCloud.
- A cada segundo: A registar as informações da interface Wi-Fi no MELCloud.
- A intervalos de 5 seg.: Em comunicação com o MELCloud.

Resolução de problemas

☀ : Ligado ○ : Desligado ⚡ : Intermitente

Descrição	ERR (Laranja)	NET (Verde)	MODE (Laranja)	UNIT (Verde)
Ligação ao MELCloud estabelecida e ligação à unidade interior falhou	○	☀	○	○
Ligação ao encaminhador (router) falhou e ligação à unidade interior estabelecida	○	○	○	☀
Ligação ao encaminhador (router) falhou e a inicializar ligação à unidade interior	○	○	○	☀
Ligação ao encaminhador (router) falhou e ligação à unidade interior falhou	○	○	○	○
Ligação ao MELCloud falhou e ligação à unidade interior estabelecida	☀ (*2)	☀	○	☀
Ligação ao MELCloud falhou e a inicializar ligação à unidade interior	☀ (*2)	☀	○	☀
Ligação ao MELCloud falhou e ligação à unidade interior falhou	☀ (*2)	☀	○	○

Verifique primeiro o seguinte nos casos indicados na lista da tabela anterior.

h Verifique o seguinte e emparelhe a interface Wi-Fi e o encaminhador (router) de acordo com a secção 3-2. Seleccionar um modo.

- Certifique-se de que a distância de comunicação entre a interface Wi-Fi e o encaminhador (router) não é muito grande.
- Certifique-se de que o encaminhador (router) utiliza a encriptação WPA2-AES.
- Certifique-se de que o número de dispositivos ligados ao encaminhador (router) não excede o limite.

(*2) Detalhes do intervalo de intermitência

- A intervalos de 0,5 seg.: Configuração do endereço de IP é inválida.
Certifique-se de que o DHCP está ativado ou verifique as configurações do endereço de IP da interface Wi-Fi.
Se ambas as configurações estiverem corretas mas o problema persistir, prima o interruptor RESET (REINICIAR) durante mais de 14 segundos para repor a configuração de 3-1.
- A cada segundo: A configuração do DNS é inválida.
Verifique as configurações DNS do encaminhador (router), verifique as configurações do endereço DNS da interface Wi-Fi ou aperfeiçoe o ambiente das ondas de rádio.
- Uma vez a cada 5 seg.: A comunicação com o MELCloud não é adequada.
Prima o interruptor RESET (REINICIAR) durante 2 segundos.
- Duas vezes a cada 5 seg.: Não ligado ao MELCloud.
Verifique se o encaminhador (router) está ligado à Internet.
- Três vezes a cada 5 seg.: Sem comunicação com o MELCloud. (Erro de comunicação rápida)
Prima o interruptor RESET (REINICIAR) durante 2 segundos.

[Acerca das marcas comerciais]

- WPS refere-se à ligação através de Wi-Fi Protected Setup - Configuração Protegida Wi-Fi.
- "Wi-Fi®", "Wi-Fi Protected Setup™", "WPA2™" são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Wi-Fi Alliance.

Para obter a Declaração de Conformidade e o Manual do Utilizador do MELCloud, aceda ao site Web indicado em seguida.
<http://www.melcloud.com/Support>

A interface Wi-Fi (exceto para a série MAC-56) utiliza o Open Source Software - Software de Fonte Aberta. Para visualizar a(s) licença(s) do Software de Fonte Aberta, aceda ao site Web indicado em seguida enquanto se encontra ligado à interface Wi-Fi no modo de ponto de acesso. <http://192.168.11.1/license>

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch

25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch

Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch

Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1

Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza(MB), Italy

Norwegian Branch

Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch

Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch

Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch

Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch

Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC

115114, Russia, Moscow, Letnikovskaya street 2, bld. 1, 5th floor

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd
amata city chonburi 700/406 moo 7, tambon don hua roh, amphur muang, chonburi 20000,
thailand

mitsubishi electric air conditioning systems manufacturing turkey joint stock company.
manisa osb 4.kisim kecilikoyosb mah.
ahmet nazif zorlu bulvari no:19 yunusemre - manisa.

mitsubishi electric corporation

head office: tokyo building, 2-7-3, marunouchi, chiyo-da-ku, tokyo 100-8310, japan

JG79Y755H01